

Tomás Luis de Victoria was the finest of Spain's Renaissance composers. In this remarkable, wide-ranging compendium of works mainly from the Madrid period of his life (1586–1611), Ensemble Plus Ultra under Michael Noone perform over 90 compositions – including three masses and six Magnificats never previously recorded as well as many of the favourite motets and masses of the Victoria canon. "...breathitakingly beautiful" (BBC review of their Morales CD).

TOMÁS LUIS DE VICTORIA (1548–1611)

CD 1	VENI SANCTE SPIRITUS MISSA PRO VICTORIA MISSA PRO DEFUNCTIS	77:20
CD 2	LAMENTATIONES JEREMIAE	72:44
CD 3	MISSA GAUDEAMUS MAGNIFICAT OCTAVI TONI MISSA AVE MARIS STELLA	73:37
CD 4	MISSA DE BEATA VIRGINE MAGNIFICAT PRIMI TONI MARIAN MOTETS	67:58
CD 5	MISSA ALMA REDEMPTORIS MATER MAGNIFICAT & MARIAN MOTETS	77:35
CD 6	MISSA O QUAM GLORIOSUM HYMNS & MOTETS	61:55
CD 7	MUSIC FOR THE EASTER LITURGY IN HABSBURG MADRID c. 1600	64:40
CD 8	MISSA AVE REGINA MOTETS & MUSIC FOR VESPERS	61:04
CD 9	MISSA SALVE REGINA MOTETS	58:21
CD 10	MOTETS & HYMNS FOR THE LITURGICAL YEAR	62:44

Ensemble Plus Ultra | Michael Noone



UNIVERSAL
UNIVERSAL MUSIC GROUP

This edition © 2011 Fundación Caja Madrid under exclusive license
to Deutsche Grammophon GmbH, Hamburg
A UNIVERSAL MUSIC COMPANY
Made in the E.U. Cover Design: **eleuve**
www.deutschegrammophon.com
www.ensembleplusultra.com
www.fundacioncajamadrid.es

ARCHIV
PRODUKTION



00289 477 9747 [A13]

ARCHIV
PRODUKTION

TOMÁS LUIS DE VICTORIA
SACRED WORKS
Ensemble Plus Ultra | Michael Noone

10 CD
477 9747

ARCHIV
PRODUKTION

Tomás Luis de VICTORIA Sacred Works

Ensemble Plus Ultra
Michael Noone



© Stephan Schweigert

TOMÁS LUIS DE VICTORIA (ca. 1548–1611)

SACRED WORKS

Ensemble Plus Ultra

Michael Noone

His Majestys Sagbutts & Cornetts (CD 7)

Schola Antiqua (CD 7)

Juan Carlos Asensio

COMPACT DISC 1

1 Veni, Sancte Spiritus – Sequence a 8

Edition: *Veni, Sancte Spiritus*, ed. Martyn Imrie (Mapa Mundi, Isle of Lewis, 2002)

Missa Pro victoria a 9

- 2 Kyrie
- 3 Gloria
- 4 Credo
- 5 Sanctus – Benedictus
- 6 Agnus Dei

Edition: *Missa Pro victoria*, ed. Esther Arranz López (unpublished)

7 Super flumina Babylonis

Psalm 137 (136) a 8

Edition: *Super flumina Babylonis*, ed. Martyn Imrie (Mapa Mundi, Isle of Lewis, 1998)

Missa Pro defunctis a 4

- 8 Introitus
- 9 Kyrie
- 10 Graduale
- 11 Offertorium
- 12 Sanctus – Benedictus
- 13 Agnus Dei
- 14 Communio
- 15 Libera me – Responsory
- 16 Peccantem me – Responsory
- 17 Credo quod Redemptor – Responsory

Edition: *Missa Pro defunctis* (1583), *Requiem Responsories* (1592) & *Officium Defunctorum* (1605), ed. Michael Noone (Boethius Press, Aberystwyth, 1990)

COMPACT DISC 2

1 Vere languores nostros – Motet a 4

2 Pueri Hebraeorum – Motet a 4

Officium Hebdomadae Sanctae

- 3 Incipit lamentatio Jeremiae a 4
- 4 Vau. Et egressus est a 4
- 5 Iod. Manum suam misit hostis a 5
- 6 O Domine Jesu Christe – Motet a 6
- 7 Heth. Cogitavit Dominus a 4
- 8 Lamed. Matribus suis dixerunt a 4
- 9 Aleph. Ego vir videns a 5

10 O vos omnes – Motet a 4

11 Heth. Misericordiae Domini a 4

12 Aleph. Quomodo obscuratum a 4

13 Incipit oratio Jeremiae a 6

Edition: *Officium Hebdomadae Sanctae. Tomás Luis de Victoria*, ed. E. Cramer (Henryville, PA, Ottawa, ON and Binningen, CH, Institute of Mediaeval Music, 1982) · *Officium Hebdomadae Sanctae. Tomás Luis de Victoria*, ed. S. Rubio (Cuenca, Instituto de Música Religiosa, 1977)

COMPACT DISC 3

Missa Gaudeamus a 6

- 1 Kyrie
- 2 Gloria
- 3 Credo
- 4 Sanctus

5 Benedictus

6 Agnus Dei

Source: Toledo Cathedral Manuscript E-Tc 30, ff. 41v–64, transcr.: Esther Arranz López

7 Magnificat octavi toni a 4 (Antiphona: Hodie Maria)

Sources: Magnificat – E-Tc 30, ff. 89v–101, transcr.: Esther Arranz López; Antiphona – E-Tc Cantoral 8.7(A), fol. 82, transcr.: Graeme Skinner

8 Vidi aquam – Antiphon a 4

Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600), transcr.: Nanco Álvarez

Missa Ave maris stella a 4

- 9 Kyrie
- 10 Gloria
- 11 Credo
- 12 Sanctus
- 13 Benedictus
- 14 Agnus Dei

Source: E-Tc 30, ff. 1v–19, transcr.: Esther Arranz López

COMPACT DISC 4

1 Ave Maria – Motet a 8

2 Vidi speciosam – Motet a 6

3 Gaude Maria Virgo – Motet a 5

Source: *Motecta* (Venice, 1603), transcr.: Mapa Mundi

Missa De Beata Maria Virgine a 5

- 4 Kyrie
- 5 Gloria
- 6 Credo
- 7 Sanctus
- 8 Benedictus
- 9 Agnus Dei

Source: E-Tc 30, ff. 19v–41r, transcr.: Esther Arranz López

10 Quam pulchri sunt – Motet a 4

11 Sancta Maria – Motet a 4

12 Trahe me post te – Motet a 6

Source: *Motecta* (Venice, 1603), transcr.: Mapa Mundi

13 Magnificat primi toni a 4 (Antiphona: Virgo prudentissima)

Sources: Magnificat – E-Tc 30, ff. 65v–71r, transcr.: Esther Arranz López; Antiphona – E-Tc Cantoral 8.7(A), fol. 58 (1591), transcr.: Graeme Skinner

14 Beata es – Motet a 6

Source: Münster, Bischöfliche Diözesanbibliothek, Santini Hs. 1525, transcr.: Samuel Rubio

COMPACT DISC 5

1 Magnificat primi toni a 8

Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600), transcr.: Mapa Mundi

- [2] **Alma Redemptoris Mater** – Antiphon a 8 5:34
Source: *Cantica Beatae Virginis* (Rome, 1581),
transcr.: Mapa Mundi
- Missa Alma Redemptoris Mater a 8** 18:08
- [3] Kyrie 2:28
[4] Gloria 3:19
[5] Credo 6:02
[6] Sanctus 1:45
[7] Benedictus 1:26
[8] Agnus Dei 3:08
Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Mapa Mundi
- [9] **Ut queant laxis** – Hymn a 4 7:35
Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581),
transcr.: Michael Noone
- [10] **Magnificat quarti toni a 4** 14:02
(Antiphona: *Sancta Maria succurre*)
the odd-numbered verses are replaced
by verses for organ by Antonio de Cabezón
Sources: Magnificat – E-Tc 30, ff. 76v–88r, transcr.: Esther
Arranz López; Antiphona – E-Tc Ms. Cantoral 8.6.2(B),
ff. 146v–147r, transcr.: Graeme Skinner; Cabezón – *Obras de
música para tecla* (Madrid, 1578), transcr.: Higinio Anglés
- [11] **Vadam et circuibo civitatem** – Motet a 6 14:35
arr. Giovanni Battista Bovicelli
Solo alto: CLARE WILKINSON
Source: G. B. Bovicelli, *Regole, passaggi di musica* (1594),
transcr.: Esther Arranz López
- [12] **Pange lingua (“more hispano”)** – Hymn a 4 8:53
organ verse by Antonio de Cabezón
Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581),
transcr.: Michael Noone

COMPACT DISC 6

- [1] **Tu es Petrus** – Motet a 6 5:31
Source: *Motecta* (Madrid, 1603),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [2] **Christe Redemptor omnium** – Hymn a 4 6:33
Source: *Hymni totius anni* (Venice, 1600),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [3] **Doctor bonus** – Motet a 4 3:16
Source: *Motecta* (Madrid, 1603),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [4] **Tibi Christe** – Hymn a 4 3:43
Source: *Hymni totius anni* (Venice, 1600),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [5] **Descendit Angelus** – Motet a 5 5:01
Source: *Motecta* (Madrid, 1603),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [6] **O Doctor optime** – Motet a 4 2:49
Source: E-Bc 682,
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [7] **O quam gloriosum** – Motet a 4 2:16
Edition: *Motecta* (Madrid, 1603),
ed. Andrew Parker (Novello, 2005)
- Missa O quam gloriosum a 4** 18:51
- [8] Kyrie 1:50
[9] Gloria 3:40
[10] Credo 5:53
[11] Sanctus 2:17
[12] Benedictus 1:51

- [13] **Agnus Dei** 3:20
Edition: *Missarum libri duo* (Rome, 1583),
ed. Andrew Parker (Novello, 2005)
- [14] **Lauda mater ecclesia** – Hymn a 4 5:46
Source: *Hymni totius anni* (Venice, 1600),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [15] **O decus apostolicum** – Motet a 4 3:03
Source: *Motecta* (Madrid, 1603),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone
- [16] **Aurea luce et decore** – Hymn a 4 5:02
Source: *Hymni totius anni* (Venice, 1600),
transcr.: Nancho Álvarez, Michael Noone

COMPACT DISC 7

- [1] **Laetatus sum** – Psalm 122 (121) a 12 6:04
Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Mapa Mundi
- [2] **Laudate pueri (Antiphona: Alleluia)** 5:23
Psalm 113 (112) a 8
Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Esther Arranz López, Michael Noone
- [3] **Magnificat sexti toni a 12** 9:26
(Antiphona: *Vespere autem*)
- [4] **Resurrexi et adhuc tecum sum** – Introitus 4:18
Domine, probasti me – Psalm 139 (138)
- Missa Laetatus sum a 12** 20:08
- [5] Kyrie 3:01
[6] Gloria 4:36

- [7] **Credo** 7:23
[8] **Sanctus – Benedictus** 2:56
[9] **Agnus Dei** 2:12
Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Mapa Mundi
- [10] **Alleluia. Angelus Domini** – plainchant 1:39
- [11] **Victimae paschali laudes** – Sequence a 8 3:14
Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Esther Arranz López, Michael Noone
- [12] **Ad cenam Agni providi** – Hymn a 4 6:25
Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581), transcr.: Mapa Mundi
- [13] **Ecce nunc benedicite Dominum** 3:16
(Antiphona: *Miserere mihi*)
Psalm 134 (133) a 8
Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Esther Arranz López, Michael Noone
- [14] **Regina caeli laetare** – Antiphon a 8 4:13
Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Mapa Mundi
Plainchant: *Graduale romanum de tempore* (Madrid, 1597);
Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, Librería del Coro:
Cantoriales 0 24 and 0 28 (s. XVI); *Passionarium Oxomense*
(Burgo de Osma, Diego Fernández de Córdoba, 1562)
transcr.: Juan Carlos Asensio Palacios

COMPACT DISC 8

- [1] **Nigra sum sed formosa** – Motet a 6 3:42
Source: *Liber primus: qui missas, psalmos, magnificat...*
(Venice, 1576), transcr.: Mapa Mundi

2 **Senex puerum portabat** – Motet a 4 3:20

Source: *Motecta* (Venice, 1572),
transcr.: Higinio Anglés, Nancho Álvarez

3 **Salve Regina** – Antiphon a 6 8:50

Source: *Liber primus: qui missas, psalmos, magnificat...*
(Venice, 1576), transcr.: Mapa Mundi

4 **Dixit Dominus** – Psalm 110 (109) a 8 5:20

Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581),
transcr.: Esther Arranz López

5 **Magnificat quinti toni** a 6 8:25

even-numbered verses

Source: *Cantica Beatae Virginis* (Rome, 1581),
transcr.: Esther Arranz López

6 **Laudate Dominum** – Psalm 117 (116) a 8 3:26

Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581),
transcr.: Esther Arranz López

7 **Ave Regina caelorum** – Antiphon a 8 3:55

Source: *Cantica Beatae Virginis* (Rome, 1581),
transcr.: Mapa Mundi

Missa **Ave Regina** a 8 18:44

8 Kyrie 2:26

9 Gloria 2:54

10 Credo 5:48

11 Sanctus – Benedictus 3:23

12 Agnus Dei 4:13

Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Esther Arranz López

13 **Date ei de fructu** – Motet a 4 1:29

Source: Biblioteca del Conservatorio "Luigi Cherubini",
Florence, Ms. E. 117 no. 26 (attribution doubtful),
transcr.: Nancho Álvarez

14 **O sacrum convivium** – Motet a 6 3:53

Source: *Motecta* (Venice, 1572), transcr.: Samuel Rubio

COMPACT DISC 9 58:21

1 **Lauda Sion** – Sequence a 8 3:00

Source: *Motecta festorum totius anni* (Rome, 1585),
transcr.: Mapa Mundi

2 **Domine non sum dignus** – Motet a 4 3:24

Source: *Motecta* (Rome, 1583), transcr.: Michael Noone

3 **Salve Regina** – Antiphon a 8 9:42

Source: E-Tc 30, ff. 107v–114r,
transcr.: Esther Arranz López, Michael Noone

4 **Ave maris stella** – Hymn a 4 8:06

with Toledan plainchant

Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581), transcr.: Mapa Mundi;
plainchant – Cantoral de la Catedral de Toledo,
transcr.: Graeme Skinner

5 **Ego sum panis vivus** – Motet a 4 3:14

Source: Munich, Bayerische Staatsbibliothek, Mus. Ms. 4784,
1037, 1076 & 1536; Regensburg, Bischöfliche Zentralbibliothek,
Proskop Mappe Victoria I & C101 (Pisari); Münster, Bischöfliche
Diözesanbibliothek, Santini Hs. 1200; Stockholm, Musikaliska
Akademiens Bibliotek, Ms. K–R (attribution doubtful)
transcr.: Samuel Rubio

6 **Tantum ergo** – Hymn a 5 2:30

Source: *Motecta* (Rome, 1583), transcr.: Michael Noone

Missa **Salve Regina** a 8 20:14

7 Kyrie 2:26

8 Gloria 4:17

9 Credo 6:51

10 Sanctus – Benedictus 3:15

11 Agnus Dei 3:25

Source: *Missae Liber secundus* (Rome, 1592),
transcr.: Mapa Mundi

12 **O sacrum convivium** – Motet a 4 3:31

Source: *Motecta* (Venice, 1572), transcr.: Michael Noone

13 **Litaniae de Beata Virgine** a 8 6:40

Source: *Missae, Magnificat, Motecta* (Madrid, 1600),
transcr.: Esther Arranz López, Michael Noone

COMPACT DISC 10 62:44

1 **Surrexit pastor bonus** – Motet a 6 3:00

Source: *Motecta festorum totius anni* (Rome, 1585),
transcr.: Mapa Mundi

2 **O lux et decus Hispaniae** – Motet a 5 2:28

Source: *Motecta* (Rome, 1583), transcr.: Samuel Rubio

3 **O Regem caeli** – Motet a 4 4:40

Source: *Motecta* (Venice, 1572), transcr.: Samuel Rubio

4 **Magi viderunt stellam** – Motet a 4 3:27

Source: *Motecta* (Venice, 1572), transcr.: Esther Arranz López

5 **Conditor alme siderum** – Hymn a 4 5:31

Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581),
transcr.: Esther Arranz López

6 **Vadam et circuibo civitatem** – Motet a 6 8:01

Source: *Motecta* (Venice, 1572), transcr.: Mapa Mundi

7 **Duo seraphim** – Motet a 4 3:38

Source: *Motecta festorum totius anni* (Rome, 1585),
transcr.: Mapa Mundi

8 **Veni, creator Spiritus** – Hymn a 4 6:29

Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581),
transcr.: Mapa Mundi

9 **O magnum mysterium** – Motet a 4 3:26

10 **Ascendens Christus** – Motet a 5 5:01

Source: *Motecta* (Venice, 1572), transcr.: Mapa Mundi

11 **Dum complerentur dies Pentecostes** 6:28

Motet a 5

Source: *Motecta* (Venice, 1572), transcr.: Samuel Rubio

12 **Hostis Herodes** – Hymn a 4 4:41

Source: *Hymni totius anni* (Rome, 1581),
transcr.: Esther Arranz López

13 **Quem vidistis, pastores?** – Motet a 6 5:04

14 **Ardens est cor meum** – Motet a 6 2:50

Source: *Motecta festorum totius anni* (Rome, 1585),
transcr.: Mapa Mundi

All editions and transcriptions by Michael Noone
unless otherwise credited.

ENSEMBLE PLUS ULTRA

Sopranos: Natalie Clifton-Griffith (CD 3, 4, 5) · Grace Davidson (CD 1–6, 8–10) · Julia Doyle (CD 1, 2)
Susan Hamilton (CD 7) · Amy Haworth (CD 3, 4, 8, 9) · Katie Trethewey (CD 2–4, 6, 7)

Altos: David Allsopp (CD 9) · Mark Chambers (CD 1–6, 8–10) · David Martin (CD 1–10) · Clare Wilkinson (CD 1–5, 7–10)

Tenors: William Balkwill (CD 7) · Jeremy Budd (CD 10) · Tomas Hobbs (CD 1–4, 8, 9) · Tom Phillips (CD 3–6)
Julian Stocker (CD 8–10) · Warren Trevelyan-Jones (CD 1–4, 7) · Ashley Turnell (CD 1–10)

Basses: Simon Gallear (CD 2–4, 8–10) · Jimmy Holliday (CD 1–10) · Giles Underwood (CD 7) · Stuart Young (CD 1–6, 9, 10)

Cornets (CD 1): Gawain Glenton · Nicholas Perry · David Staff

Sackbuts (CD 1): Sue Addison · Sarah Burnett · Claire McIntyre

Organ: Andrés Cea Galán (CD 1, 5) · Mahan Esfahani (CD 8, 9)

Director: Michael Noone

HIS MAJESTYS SAGBUTTS AND CORNETTS (CD 7)

Cornets: Sam Goble · Nicholas Perry · Jamie Savan

Dulcian & Shawm: Nicholas Perry

Sackbut: Philip Dale

SCHOLA ANTIQUA (CD 7)

Miguel Ángel Asensio Palacios · Javier Blasco Blanco · Miguel Ángel Fernández González

Enrique de la Fuente González · Román García-Miguel Gallego · Jorge Luis Gómez Ríos · Benjamín González García

Antonio de Gregorio Jabato · Luis Fernando Loro Rodríguez · Benigno Antonio Rodríguez García · Emilio Rubio Sadía

Director: Juan Carlos Asensio Palacios

LA MÚSICA DE VICTORIA

En esta conmemoración del cuarto centenario de la muerte de Tomás Luis de Victoria tenemos la oportunidad de revisar la vida y las obras de un compositor del que sabemos atormentantemente poco. Aunque es seguro que Victoria nació en la ciudad amurallada de Ávila, nadie puede decirnos con absoluta certeza su nombre. Una ojeada a sus cartas revela firmas como «Thome de Victoria» y como «Thome Luis de Victoria». Su biógrafo Robert Stevenson sugiere que Tomás (o Thome) podría haber sido educado en el colegio jesuita de San Gil en Ávila. También es posible que cantara como niño corista en la impresionante catedral de Ávila; si lo hizo, tuvo que entrar allí indudablemente en contacto con Bernardino de Ribera, maestro de capilla de 1559 a 1563. Un análisis minucioso y sistemático de las obras de Ribera revela sorprendentes y sugerentes correspondencias con las músicas que escribió Victoria a partir de los mismos textos.

En 1567, Victoria dejó Ávila y viajó a Roma para hacerse sacerdote en el colegio jesuita alemán. Más tarde fue contratado como cantor y organista en la iglesia castellana de San Giacomo degli Spagnoli y en la iglesia aragonesa de Santa Maria di Monserrato. Aunque no podemos dar la fecha precisa de su regreso a España, sí que sabemos que para octubre de 1586 había llegado a Madrid y ya le habían publicado libros de mote-

tes, misas, himnos y magníficos en prestigiosas editoriales de Venecia y Roma. Aunque compuso en todos los géneros importantes de música litúrgica latina, Victoria no escribió ni música profana ni instrumental. Este es sólo uno de los aspectos en que se diferenció de los otros dos grandes polifonistas españoles, Cristóbal de Morales (ca. 1500–1553) y Francisco Guerrero (1528–1599), con quienes se le asocia de forma rutinaria.

Victoria habría de pasar los años más creativos de su vida en Madrid, la capital española desde 1561, cuando Felipe II la trasladó allí desde Toledo. En septiembre de 1587 fue nombrado capellán de la emperatriz viuda María de Austria (1528–1603). A partir de este momento, su vida profesional se centraría en el monasterio de las Descalzas Reales, adonde María había decidido retirarse. El reducido grupo de monjas (menos de treinta y cinco) que integraban su comunidad religiosa se veía sobrepasado con mucho por el centenar largo de cortesanos y sirvientes que acompañaron a la emperatriz cuando llegó en 1583.

Resulta curioso el hecho de que ni un solo miembro del impresionante séquito de María tuviera confiadas tareas específicamente musicales. Los cometidos asignados a Victoria parecen haber sido precisamente los mismos que los del resto de capellanes: celebrar misa y encargarse del bienestar espiritual de la emperatriz.

Su vida cotidiana no se parecía, por tanto, a la de ningún otro compositor español del siglo XVI. Aliviado de las cargas de las obligaciones normales de ofrecer alojamiento y educación a los niños cantores, Victoria se sentía aparentemente libre de componer y el perfeccionista que había en él no dejó nunca de refinar y pulir sus obras anteriores, aun después de que hubiesen sido publicadas. Desempeñó además un vigoroso papel a la hora de vender sus composiciones, escribiendo a los deanes y los cabildos de las catedrales españolas importantes. Algunas de estas cartas ofrecen las pocas y valiosas pistas que tenemos sobre los modos en que Victoria esperaba que se interpretaran sus obras.

En cuanto Victoria llegó a Madrid, se dispuso a revisar su libro de motetes de 1583, que contiene obras tan famosas como *O quam gloriosum* y *O magnum mysterium*; en 1589 se publicó tanto en Milán como en Dillingen. Sus primeros empeños compositivos enteramente nuevos fueron misas y se publicó un libro con varias en Roma en 1592. De las once obras que contenía, sólo la *Missa Pro defunctis* a 4 había sido publicada anteriormente (en 1583). Las seis nuevas misas restantes se basaban en motetes de Victoria, mientras que las incluidas en sus publicaciones de 1576 y 1583 se habían basado en motetes de compositores de renombre internacional como Morales (la *Missa Gaudeamus*), Guerrero (la *Missa Simile est regnum*) y Palestrina (la *Missa Surge prope*). No sólo percibimos una nueva confianza en la decisión del compositor de partir de sus propias obras como material inicial, sino que también

percibimos un acomodo consciente a las exigencias del calendario litúrgico. Cada misa estaba claramente destinada a una festividad específica.

Las últimas tres piezas del libro de 1592 proporcionaban música para el Oficio de Difuntos: una *Missa Pro defunctis* a cuatro voces y los responsorios para el réquiem *Peccantem me* y *Credo quod Redemptor*. Podría deducirse que Victoria albergaba un especial cariño por la exquisita *Missa Pro defunctis*, ya que se trata de la única obra de este libro que había sido publicada anteriormente (en Roma en 1583). En nuestro tiempo, la fama de la *Missa Pro defunctis* a seis voces de 1605 ha eclipsado a esta anterior, pero excepcionalmente hermosa, Misa de Difuntos.

No hay nada en el libro de Victoria de 1592 que sugiera que las misas o su ordenación litúrgica fueran en concreto para las Descalzas Reales. Estas obras se concibieron para resultar útiles y apropiadas para los calendarios de cualquier iglesia de la cristiandad. El mercado para las obras de Victoria era, pues, internacional y él desempeñó un papel activo a la hora de asegurarse de que copias de su nuevo libro llegaban a tantos compradores potenciales como fuera posible.

Al tiempo que las obras de Victoria estaban gozando de una popularidad cada vez mayor, también estaban interpretándose de una asombrosa variedad de maneras. En Venecia, en 1594, Giovanni Battista Bovicelli publicó sus *Regole*, reuniendo algunas de las obras más famosas de los compositores del momento como una guía para cantantes de madrigales, *canzonette*, motetes y salmos.

Bovicelli decoró las voces de tiple de estas obras con un extraordinario despliegue de ornamentos y *passaggi*, al tiempo que dejaba el resto de las voces inalteradas. Su «arreglo» de *Vadam et circuib* de Victoria, grabado aquí por primera vez, constituye un ejemplo asombroso del cambio en el estilo musical que recorrió España e Italia a finales del siglo XVI: sustituye la retórica polifónica a seis voces del motete de Victoria por una retórica protobarroca de monodía acompañada en la que una voz de tiple extraordinariamente decorada y florida va acompañada de un refuerzo instrumental mucho menos activo.

Que Victoria estuvo a la vanguardia de las tendencias estilísticas más recientes del emergente Barroco queda confirmado por las composiciones que aparecieron en Madrid en 1600. Estas obras fueron novedosas en todos los sentidos, un hecho que Victoria se cuidó de resaltar en una carta dirigida al cabildo de la catedral de Salamanca. Esta monumental publicación, la primera que se realizó en la capital, contiene también catorce obras nuevas, en su mayor parte escritas para ocho o más voces. Que se previera la edición de un libro aparte para el órgano fue una de sus innovaciones y el estilo musical presagia el Barroco de un modo que nos muestra a Victoria como uno de los compositores más progresivos de su tiempo.

Este proyecto discográfico reúne a más de cuarenta músicos de varios países en grabaciones de más de noventa de las obras de Victoria. Nuestra selección se ha visto guiada por los siguientes criterios: (a) obras compuestas por Victoria durante el cuarto de siglo que

vivió en Madrid, (b) versiones de obras de Victoria preservadas únicamente en manuscritos, (c) versiones de sus obras que no se habían grabado nunca anteriormente, y (d) obras que cuentan con la participación del órgano, instrumentos de viento y canto llano *alternatim*. De las versiones en (c), quizá las más interesantes son las diez obras (tres misas, seis magnificats, una salve) preservadas en un manuscrito perteneciente a la catedral de Toledo. Esther Arranz López ha sido la encargada de preparar nuevas ediciones de todas estas piezas para esta grabación.

Si un centenario nos permite una reevaluación de las obras de un compositor, nos ofrece también la posibilidad de desprendernos de algunos persistentes clichés. Más que envolver a Victoria con epítetos tan poco útiles como «místico», haríamos bien en estudiar los textos a los que puso música. Estamos ante un compositor que definió una retórica musical que, mucho más que simplemente poner música a las palabras, extrae un profundo significado de la liturgia. Su arte viene definido por su superficie pulida, su comedimiento y su intensa sensibilidad hacia las posibilidades de la voz humana. En *La elección de los alcaldes de Daganzo* de Cervantes, uno de los personajes proclama: «Todo lo que se canta toca historia». La obra de Victoria no sólo refleja la historia, sino que le insufla vida con una inmediatez que resulta tan fresca ahora mismo como lo era hace cuatrocientos años.

Michael Noone

Traducción: Luis Gago

ENSEMBLE PLUS ULTRA

Cuando el emperador Carlos V –el primero de los Habsburgos españoles– escogió *Plus ultra* como su lema, marcó el inicio de una época de descubrimiento que reinterpretaría las legendarias columnas de Hércules como una puerta de entrada a horizontes expandidos en vez de, como habían pensado sus antecesores, las fronteras restrictivas del Mediterráneo y el mundo conocido. Fue este espíritu de descubrimiento, de desvelar tesoros musicales del pasado, de explorar aguas polifónicas ignotas, el que animó a Michael Noone y Warren Trevelyan-Jones a fundar el **Ensemble Plus Ultra**.

El repertorio del grupo se ha visto inspirado con mucha frecuencia por los frutos de la infatigable investigación de Noone en los archivos monásticos y catedrales españoles. Noone no sólo ha descubierto hasta el momento obras desconocidas de grandes compositores

españoles como Morales y Guerrero, sino que sus indagaciones han arrojado además luz sobre las prácticas y los recursos interpretativos de las grandes catedrales españolas en el Siglo de Oro.

La experiencia de cantar los responsorios de *Tinieblas* de Victoria en la catedral de St. Mary en Sydney fue reveladora y decisiva para **Michael Noone**. Hizo planes de inmediato para visitar la catedral primada española de Toledo y aún ha de seguir buceando en sus inagotables tesoros. En 2006 Noone fue honrado por el rey Juan Carlos I de España, recibiendo de sus manos el prestigioso Premio Real Fundación por su contribución a la música española. Ese mismo año fue elegido miembro de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo. Michael Noone es Catedrático de Música en Boston College.



© eleuve



Recordings: Cambridge, Chesterton, St George's Church, 1/2008 (CD 1, 2), 8/2008 (CD 3, 4), 1/2009 (CD 6);
 Lerma, Collegiate Church of St Peter, 10/2008 (CD 5);
 Valladolid, Tordesillas, Church of St Peter, 7/2009 (CD 7);
 London, Hampstead, Church of St Jude-on-the-Hill, 8/2009 (CD 8, 9); 11/2009 (CD 10)

Produced and engineered by Adrian Hunter (CD 1–4, 6); Adrian Hunter, Albert Moraleda (CD 5);
 Philip Hobbs (CD 7–9); Philip Hobbs, Julia Thomas (CD 10)

© 2008 (CD 1, 2) / 2009 (CD 3, 4) / 2010 (CD 5–8) / 2011 (CD 9, 10)

Fundación Caja Madrid under exclusive license to Deutsche Grammophon GmbH, Hamburg

© 2011 Deutsche Grammophon GmbH, Hamburg

Translation of the sung texts: Michael Noone (CD 1, 2)

Traducción de los textos cantados: Luis López Morillo (CD 1), Raúl Luis García (CD 3–6),

Enrique Vázquez (CD 7, 9, 10), Daniel Ingelmo (CD 8)

Joaquín Lorenzo Villanueva, *Oficio de Semana Santa*, Madrid, 1784 (CD 2)

Booklet Editor: Manuela Amadei | **texthouse**

Cover Design: **eleuve**

Art Direction: Philipp Starke

Printed in the E. U.

www.deutschegrammophon.com

www.ensembleplusultra.com • www.hmsc.co.uk • www.scholaantiqua.com

www.fundacioncajamadrid.es



Visit the DG Web Shop at www.dgwebshop.com


ARCHIV
PRODUKTION


UNIVERSAL
UNIVERSAL MUSIC GROUP

CD 1

TOMÁS LUIS DE VICTORIA
VENI, SANCTE SPIRITUS | MISSA PRO VICTORIA
MISSA PRO DEFUNCTIS
ENSEMBLE PLUS ULTRA
MICHAEL NOONE

00289 477 9748 ·  · BIE/SDRM · © 2008 Fundación Caja Madrid under exclusive license to Deutsche Grammophon GmbH, Hamburg · A UNIVERSAL MUSIC COMPANY

Unauthorized copying, hiring, lending, public performance and broadcasting of this record prohibited

All rights of the producer and of the owner of the work reproduced reserved